



Sekretariat
 Nadja Hatheyer
 Bahnhofstrasse 61
 9450 Altstätten

Tel.: 071 755 56 47
 Natel: 079 354 43 54
 E-Mail: hatheyer@bluewin.ch
info@herfai.ch

Société _____

Nr. de membre HF.....

La fédération suisse de carnaval a un contrat cadre avec la SUISA en lien avec les droits d'auteurs. Par ce contrat, tous les membres HEFARI n'ont pas à remplir la déclaration SUISA. Par contre, les organisateurs de manifestations carnavalesques doivent communiquer les données en lien avec leur manifestation à HEFARI, Celles-ci seront prises en considération durant plusieurs années. Le responsable SUISA de la Fédération carnavalesque suisse se réserve le droit de corriger les écarts identifiés.

Veuillez remplir une cartouche ci-dessous par manifestation ou cocher la case y relative si vous n'organisez pas de manifestation. Veuillez également signer le document.

La société n'organise pas de manifestation soumis aux droits SUISA	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------

Nom de la manifestation	<input type="checkbox"/> _____
Type de manifestation	<input type="checkbox"/> Bar Panier <input type="checkbox"/> Réception des invités <input type="checkbox"/> Bal masqué <input type="checkbox"/> Soirée <input type="checkbox"/> Rencontre de guggens <input type="checkbox"/> Carnaval sous cantine <input type="checkbox"/> autres _____
Taille de la manifestation/ Nmbre de visiteurs <small>Participants payant, participants carnavalesq.</small>	personnes _____
Prix d'entrée <small>Sans prestation complémentaire, p.ex un bon boisson</small>	CHF _____
Musique utilisée	<input type="checkbox"/> Live ou enregistrée <input type="checkbox"/> Seulement enregistrée <input type="checkbox"/> Uniquement en live <input type="checkbox"/> Aucune
Coûts	<input type="checkbox"/> Location de salle CHF _____ <input type="checkbox"/> Système de musique CHF _____ <input type="checkbox"/> Orchestre CHF _____ <input type="checkbox"/> DJ: CHF _____
Périodicité	<input type="checkbox"/> Annuel <input type="checkbox"/> Tous les 2 ans <input type="checkbox"/> Tous les 3 ans <input type="checkbox"/> Tous les 5 ans

Lieu + Date _____

Signature _____

Bemerkung :

Nom de la manifestation	<input type="checkbox"/> _____
Type de manifestation	<input type="checkbox"/> Bar Panier <input type="checkbox"/> Réception des invités <input type="checkbox"/> Bal masqué <input type="checkbox"/> Soirée <input type="checkbox"/> Rencontre de guggens <input type="checkbox"/> Carnaval sous cantine <input type="checkbox"/> autres _____
Taille de la manifestation/ Nmbre de visiteurs <small>Participants payant, participants carnavalesux,</small>	personnes _____
Prix d'entrée <small>Sans prestation complémentaire, p.ex un bon boisson</small>	CHF _____
Musique utilisée	<input type="checkbox"/> Live ou enregistrée <input type="checkbox"/> Seulement enregistrée <input type="checkbox"/> Uniquement en live <input type="checkbox"/> Aucune
Coûts	<input type="checkbox"/> Location de salle CHF _____ <input type="checkbox"/> Système de musique CHF _____ <input type="checkbox"/> Orchestre CHF _____ <input type="checkbox"/> DJ: CHF _____
Périodicité	<input type="checkbox"/> Annuel <input type="checkbox"/> Tous les 2 ans <input type="checkbox"/> Tous les 3 ans <input type="checkbox"/> Tous les 5 ans

Nom de la manifestation	<input type="checkbox"/> _____
Type de manifestation	<input type="checkbox"/> Bar Panier <input type="checkbox"/> Réception des invités <input type="checkbox"/> Bal masqué <input type="checkbox"/> Soirée <input type="checkbox"/> Rencontre de guggens <input type="checkbox"/> Carnaval sous cantine <input type="checkbox"/> autres _____
Taille de la manifestation/ Nmbre de visiteurs <small>Participants payant, participants carnavalesux,</small>	personnes _____
Prix d'entrée <small>Sans prestation complémentaire, p.ex un bon boisson</small>	CHF _____
Musique utilisée	<input type="checkbox"/> Live ou enregistrée <input type="checkbox"/> Seulement enregistrée <input type="checkbox"/> Uniquement en live <input type="checkbox"/> Aucune
Coûts	<input type="checkbox"/> Location de salle CHF _____ <input type="checkbox"/> Système de musique CHF _____ <input type="checkbox"/> Orchestre CHF _____ <input type="checkbox"/> DJ: CHF _____
Périodicité	<input type="checkbox"/> Annuel <input type="checkbox"/> Tous les 2 ans <input type="checkbox"/> Tous les 3 ans <input type="checkbox"/> Tous les 5 ans